# Mødet den 6. april 1988

# FORSKELLIGE SAGER:

85.15.02G01

1. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter:

- at kommunens EDB-registre for personoplysninger indrettes sådan, at det på hver persons "file" registreres hvornår, og af hvem, der trækkes oplysninger
- at hver person 1 gang pr. år får tilsendt udskrift af registeroplysninger om vedkommende
- at log-kontrollen vedr. register-brug effektiviseres."
  Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 23. marts
  1988 (pkt. 45).

Sagens behandling udsat.

#### MAGISTRATEN:

#### 01.10.01G01

2. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at ejendommen Banegårdsgade 4 - Frederiks Allé 43-45, ikke må nedrives, men bevares, som den er bygningsmæssig."

Sagen behandledes i byrådets møde den 5. november 1986 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Borgmesterens afdeling foreslår, at der udarbejdes en lokalplan for området omkring Banegårdsgade med henblik på at fastlægge rammer for en samlet planlægning af området. Lokalplanen skal bl.a. tage sigte på en bevaring af ejendommen Banegårdsgade 4/Frederiks Allé 43-45. Det forudsættes, at der ikke før lokalplanens vedtagelse etableres forhold, der er i strid med lokalplanforslagets intentioner.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings erklæring af 17. marts 1988.

Rådmand Olaf P. Christensen kunne ikke tiltræde borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.05P16

3. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 134 - landskabsstiforbindelse langs Egåen mellem Grenåvej og Århus Bugt - vedtages endeligt.

Sagen behandledes i byrådets møde den 3. juni 1987 (pkt. 26).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Magistraten og borgmesterens afdeling kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling af 11. februar 1988. Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### BORGMESTERENS AFDELING:

#### 81.16P24

4. Indstilling om, at der med virkning fra den 1. oktober 1988 oprettes en "Århus Kommunes Feriefond" og en dertil knyttet fundats.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 00.01Ø02

5. Indstilling vedrørende bevillingsmæssig indplacering af generel reduktion af driftskontiene.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 00.01002

6. Indstilling vedrørende personaleadministration og tillægsbevillinger i forbindelse med nedsættelsen af den ugentlige arbejdstid fra 39 til 38 timer pr. 1. september 1988 og fra 38 til 37 timer pr. 1. september 1990.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

# UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER: 00.05.01G01

7. Indstilling om, hvorvidt der skal tages et mere officielt og forpligtende initiativ fra kommunens side med henblik på oprettelse af en egentlig venskabsbyforbindelse mellem Leningrad og Århus.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. februar 1988 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Et flertal bestående af Eva Tørnæs, K. E. Mortensen, Torben Maintz Andersen, Viggo Jonasen og Vagn Særkjær kan tiltræde magistratens indstilling.

Henning Schou og Poul B. Skou kan ikke tiltræde indstillingen.

Indstillingen henvist til fornyet behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 81.01.00G01

8. Indstilling vedrørende oprettelse af en stilling som varmekonsulent i Århus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

# MAGISTRATENS 4. AFDELING:

#### 00.01008

9. Regnskabsforklaringer vedrørende 57 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

#### 13.06.02G01

10. Indstilling om, at bygningen på Bøgeskov Høvej 3 Å, Viby, vederlagsfrit overdrages til MC Tornadoes til klubhus, samt om at der indgås lejekontrakt med MC Tornadoes om leje af arealet, hvorpå bygningen er beliggende og om, at magistratens 4. afdeling bemyndiges til at tiltræde den nødvendige låneoptagelse til finansiering af renoveringen og ombygningen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

# UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

20.01.02Ø49

11. Indstilling om, at der ydes Århus Teater Akademi/Gellerupscenen et rente- og afdragsfrit lån på 52.000 kr. til udskiftning af en varebil under forudsætning af, at lånet sikres ved tinglyst løsørepantebrev samt om de nødvendige bevillinger hertil.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

På baggrund af, at lånet forudsættes sikret ved tinglyst løsørepantebrev, kan udvalget enstemmigt tiltræde indstillingen.

Aksel Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

# Indstillingen vedtaget.

00.01003

- 12. Indstilling om visse budgetændringer vedrørende Tivoli-Friheden, herunder
  - at magistratens 4. afdeling på nogle nærmere anførte vilkår bemyndiges til at underskrive en kontrakt vedrørende bortforpagtning af spillehallerne,
  - at der meddeles en tillægsbevilling i 1988 på 800.000 kr. til lovliggørelse af Tivoli-Frihedens kørende forlystelser,
  - at de foreslåede takster og den foreslåede sæsonlængde vedrørende 1988 godkendes, og
  - at magistratens 4. afdeling bemyndiges til fremover selv at fastlægge takster og sæsonlængde.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 41).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender.

På baggrund af de på udvalgsmødet fremkomne oplysninger og den stedfundne drøftelse kan udvalget enstemmigt tiltræde afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings erklæring af 25. februar 1988. Aksel Rasmussen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

Indstillingen vedtaget.

# MAGISTRATENS 5. AFDELING:

00.01008

13. Regnskabsforklaringer vedrørende 8 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte afvigelser fra bevillingerne.

> Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

## MAGISTRATENS 1. AFDELING:

00.08008

14. Regnskabsforklaringer vedrørende 5 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de anførte overskridelser fra bevillingerne.

> Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

#### 04.13G01

15. Indstilling vedrørende anmodning til Landbrugsministeriets Vildtforvaltning om udlægning af Brabrand Sø til vildtreservat (byreservat) med jagtforbud.

Borgmesterens afdeling finder ikke noget at indvende mod indstillingen.

Det forudsættes, at en eventuel erstatning kan afholdes inden for magistratens 1. afdelings budget.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Olaf P. Christensen tager forbehold.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for fast ejendom og grønne områder m.m.

# MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING:

03.02.01060

16. Ansøgning fra Andels boligforeningen Ringgaarden om støtte til udbedring af bygningsskader på altaner og støttemure i foreningens afdeling 19 med 281 boliger ved Trige Centervej 12-76, Trige.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgningen imødekommes på nærmere anførte vilkår.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

#### Indstillingen vedtaget.

#### 03.02.01060

17. Ansøgning fra Arbejdernes Andels Boligforening om støtte til udbedring af tagskader i 132 gårdhuse og 113 rækkehuse ved Snogebæksvej 14-138 og Trillegårdsvej 1-187 og 2-212, foreningens afdeling 35, "Trillegården".

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at ansøgnin-

gen imødekommes på nærmere anførte vilkår.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

Det principielle spørgsmål vedrørende ansvarsplacering m.v. blev henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender samt udvalget for fast ejendom og grønne områder m.m.

# MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14.10.07P27

18. Indstilling fra brandkommissionen om brandslukningstjeneste i Århus kommune.

> Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen fra brandkommissionens flertal.

> Det forudsættes, at der snarest muligt fremsendes ansøgning om de fornødne bevillinger i 1988 med henblik på, at forslag 5 kan iværksættes med virkning fra 1. januar 1989. Endvidere skal man foreslå, at brandkommissionen anmodes om at overveje fordele og ulemper ved, at deltidsbrandstationen i Århus Nord placeres i tilknytning til civilforsvaret. Endelig henledes opmærksomheden på, at i henhold til skrivelse af 11. februar 1988 fra Statens Brandinspektion er det planlagte 5. min. beredskab på Ny Munkegade overflødigt under visse forudsætninger. På den baggrund skal man foreslå, at brandkommissionen under henvisning til kommunens økonomiske situation overvejer at undlade etablering af det omhandlede beredskab. Magistraten tiltræder indstillingen.

> Rådmand Olaf P. Christensen og rådmand Bjarne Ørum foreslog gennemførelse af forslag 6, da forslag 6 beredskabsmæssigt er bedre end forslag 5.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 06.01.03G01

19. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 500.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 25.000 kr. til etablering af regnvandsledning i Ryvej fra Åbyhøjvej og ca. 130 m mod vest.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.08P2103

20. Indstilling om nogle nærmere anførte dispensationer fra byplanvedtægt nr. 11 for Viby samt fra kommuneplanlovens § 42 og 43 til opførelse af tilbygninger og overdækning af fodgængerareal i Viby Centret.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

# 01.02.08P2103

21. Indstilling om tilladelse på nærmere anførte vilkår til ombygning af 2., 3. og tagetagen i Lille Torv 2, herunder nedlæggelse af 2 lejligheder på 2. etage.

Magistraten kan ikke tiltræde, at lejlighederne på 2. sal nedlægges under henvisning til den aktuelle boligmangel herunder manglen på værelser. Der henvises herunder til, at den foreslåede etablering af erstatningslejligheder medfører nedlæggelse af 6 værelser.

Rådmand Olaf P. Christensen henholdt sig til magistratens 2. afdelings indstilling.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

# <u>UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:</u>

09.06G01

- 22. Indstilling om genanvendelsesordninger i Århus kommune samt ny organisationsstruktur på renovationsområdet som helhed. Det indstilles,
  - at der stiftes et aktieselskab med Århus kommune som hovedaktionær på grundlag af udkastet til aktionæroverenskomst og vedtægter for selskabet, og at magistratens
    - 2. afdeling bemyndiges til at forhandle med interesserede private firmaer om optagelse i selskabet,
  - at udkastet til overenskomst mellem Århus kommune og selskabet godkendes,

- at den interne organisation ved stadsingeniørens kontor ændres pr. 1. januar 1988 ved oprettelse af en selvstændig renovationsafdeling gennem udskillelse af den nuværende renovationssektion under hygiejnisk afdeling, og at den hermed forbundne normeringsplan godkendes,
- at forslag til handlingsplan for gennemførelse af genanvendelsesordninger i Århus kommune, fase 1, godkendes som grundlag for en detailprojektering.

Sagen behandledes i byrådets møde den 16. december 1987 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen blev igen forelagt byrådet i mødet den 23. marts 1988 (pkt. 38).

Byrådet vedtog at tilbagesende sagen til fornyet behandling i udvalget for tekniske anliggender.

For så vidt angår udvalgets stilling til sagen henvises til udvalgets skriftlige erklæring.

## Sagens behandling udsat.

#### 07.04.01G01

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 700.000 kr. til etablering af ny ovnlinie på Forbrændingsanlæg Århus Nord.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. september 1987 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal bestående af Lis Petersen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen, Bent Søndergaard og Nora Brogaard kan tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller og Leif Gjørtz Christensen tager forbehold.

# Indstillingen henvist til fornyet behandling i teknisk udvalg.

#### 01.02.05G01

24. Indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser gives en principiel tilladelse til at anvende ejendommen Viborgvej 665 (Mundelstrup Mejeri) til indretning af boliger uden forudgående udarbejdelse af lokalplan for landsbyen Mundelstrup.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. februar 1988 (pkt. 10).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Lis Petersen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen og Bent Søndergaard kunne tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller kunne tiltræde indstillingen under forudsætning af, at der forinden udarbejdes en bevarende lokalplan.

Leif Gjørtz Christensen finder, at en stillingtagen til sagen bør afvente kommuneplandebatten.

Nora Brogaard ønsker gennemført en høring af beboerne inden endelig stillingtagen til sagen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05P16

25. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 343 - kontorog boligbebyggelse, Åboulevarden/Fiskergade - vedtages endeligt i den foreliggende form.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. februar 1988 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal bestående af Lis Petersen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen, Bent Søndergaard og Nora Brogaard kunne tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller og Leif Gjørtz Christensen kan ikke tiltræde indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 01.00G01

26. Indstilling om, at der trods foreliggende protester tillades anlagt 2 tennisbaner på parkeringsarealet ved ejendommen Fortevej 103.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. februar 1988 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Lis Petersen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen, Bent Søndergaard og Leif Gjørtz Christensen kunne tiltræde indstillingen.

Nora Brogaard kunne ikke tiltræde indstillingen.

Kurt Wissendorf Møller tog forbehold.

# Indstillingen vedtaget.

#### 01.07.04G01

27. Indstilling om, at kommuneplanens delområde 15.04.05 SO, Haldsøvej, Nørresøvej og Søndersøvej ved udarbejdelse af lokalplan samt det nødvendige tillæg til kommuneplanen overføres fra sommerhusområde til helårsboligområde.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. februar 1988 (pkt. 25).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal bestående af Lis Petersen, Edward Pedersen, Hanne Vibeke Andersen, Bent Søndergaard, Kurt Wissendorf Møller og Leif Gjørtz Christensen kan tiltræde indstillingen.

Nora Brogaard kan ikke tiltræde indstillingen.

#### Sagens behandling udsat.

#### 01.00G01

28. Indstilling om tilladelse til etablering af benzinanlæg Skå-devej 950 i forbindelse med opførelse af dagligvareforretning.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

#### Indstillingen vedtaget.

#### 05.01.11G01

29. Indstilling om, at der i henhold til § 35 i lov om offentlige veje pålægges ejendommene matr.nr. 17 b, 2 c, 2 d, 2 a, og 22 b, Skødstrup By, Skødstrup, byggelinier til sikring af en planlagt ny forbindelsesvej mellem Grenåvej og Bondehaven.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.00P21

30. Indstilling om, at der dispenseres fra byplanvedtægt nr. 3 for Holme-Tranbjerg, § 4, og bygningsreglementets kapitel 3.1.2., stk. 1, i forbindelse med tilladelse til opførelse af boligblok med 6 lejligheder, Kragelunds Allé 1 B, Højbjerg.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 24).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kan enstemmigt tiltræde indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05P16

31. Indstilling om, at lokalplan nr. 243 - Etageboligblok ved Emiliehøjbebyggelsen i Højbjerg - vedtages endeligt med nogle nærmere anførte ændringer.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. marts 1988 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne ikke tiltræde indstillingen.

# Byrådet kunne ikke tiltræde indstillingen.

### MAGISTRATENS 3. AFDELING:

82.06.16.04G01

32. Indstilling om godkendelse af anskaffelsessummen for en integreret daginstitution ved Stenvej i Højbjerg med Arbejderens Andels Boligforening i Århus som bygherre samt om en anlægsbevilling på 226.000 kr. til montering af institutionen

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

### 82.06.16.07G01

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 28.015.000 kr. til opførelse af 24 ældreboliger og pensionistcenter, Gartnerparken, Trige, samt om godkendelse af anskaffelsessum og tilsagn om offentlig støtte til ældreboligerne i henhold til
lov om boliger for ældre og personer med handicap.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

# 16.07.00A08

- 34. Indstilling om,
  - at lokalrådenes forsøgsperiode forlænges, til der foreligger en ny byrådsbeslutning,
  - at der over omsorgskontoen udbetales 17.500 kr. til hvert lokalråd til dækning af driftsudgifter i forbindelse med lokalrådenes arbejde, og
  - at der i en eventuel driftsperiode ud over den 31.12.1988 udbetales 2.500 kr. månedligt til hvert lokalråd til driftsudgifterne.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Sagens behandling udsat.

# FORSKELLIGE SAGER:

13.06.03G01

35. Forslag fra Nora Brogaard til byrådsbeslutning:
"Alle fremtidigt indgåede kontrakter med folk som vil leje
jord af kommunen, skal indeholde forpligtelse til at dyrke
jorden økologisk korrekt og undgå alle kemiske midler.

De nuværende kontrakthavere skal derfor, såfremt de vil forny deres kontrakt, også forpligte sig til at dyrke jorden økologisk."

Sagens behandling udsat.